

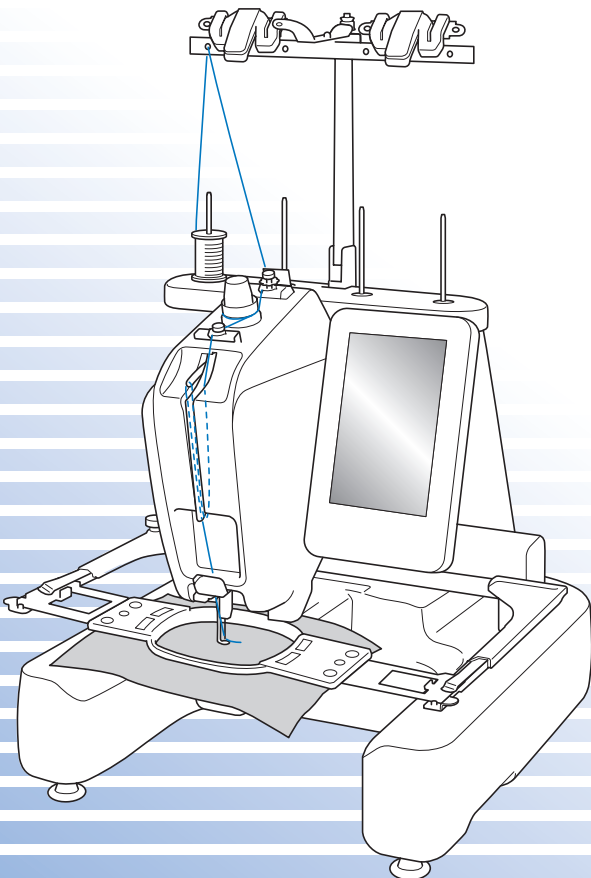
## Quick Reference Guide

快速操作指南

快速導覽手冊

빠른 설정가이드

Краткий справочник



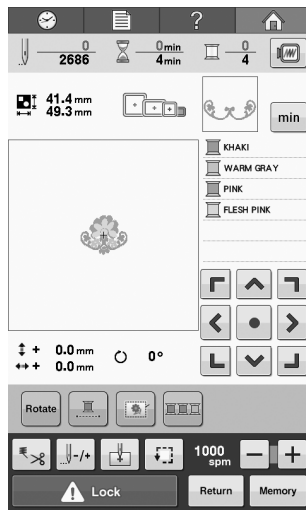
Refer to the operation manual for detailed instruction.  
 Also, there are differences in the keys and screens depending on the display language.  
 In this guide, English screens are used for basic explanations.  
 Refer to the Operation Manual for accurate screen displays.

有关详细说明，请参见使用说明书。  
 另外，按键和画面会因显示语言略有不同。  
 在本指南中，使用英语画面进行基本说明。  
 请参见使用说明书了解准确的画面显示内容。

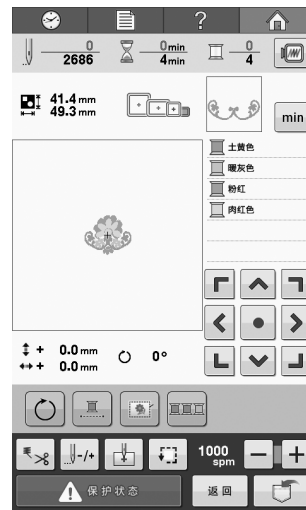
關於詳細指示，請參閱使用說明書。  
 另外，不同顯示語言的按鍵及畫面會有所差異。  
 在本說明書中，基本說明均以英文畫面為準。  
 關於準確的畫面顯示，請參閱使用說明書。

자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.  
 언어에 따라 키와 화면이 다릅니다.  
 이 안내서에서는 영어 화면을 기준으로 설명합니다.  
 정확한 화면 디스플레이는 작동 설명서를 참조하세요.

Более подробная информация представлена в руководстве пользователя.  
 Кроме того, в зависимости от языка сообщений на ЖК-дисплее названия кнопок и другая информация на экранах могут иметь некоторые различия.  
 В настоящем справочнике основные пояснения даются на примере экранов с информацией на английском языке.  
 Точные изображения экранов см. в руководстве пользователя.



<English display>  
 <英语画面>  
 <英語顯示>  
 <영어 표시>  
 <Экран: английский язык>



<Example: Simplified Chinese>  
 <示例: 简体中文>  
 <範例: 簡體中文>  
 <예: 중국어 간체>  
 <Пример: Китайский (упрощенный)>

## Contents

<b>Changing the Bobbin</b> .....	2
Removing the bobbin case.....	2
Installing the bobbin.....	3
Installing the bobbin case.....	3
Winding the bobbin.....	4
<b>Upper Threading</b> .....	5
Threading the needle.....	7
<b>Preparing to Embroider</b> .....	8
<b>Basic Operation</b> .....	9
Combining patterns.....	10
Basic setting.....	11

## 目录

<b>更换梭芯</b> .....	2
卸下梭壳.....	2
安装梭芯.....	3
安装梭壳.....	3
梭芯绕线.....	4
<b>面线穿线</b> .....	5
穿线.....	7
<b>准备绣花</b> .....	8
<b>基本操作</b> .....	9
组合花样.....	10
基本设定.....	11

## 目錄

<b>更換梭子</b> .....	2
取出梭殼.....	2
安裝梭子.....	3
安裝梭殼.....	3
梭子繞線.....	4
<b>穿上線</b> .....	5
自動穿線裝置的使用方法.....	7
<b>準備刺繡</b> .....	8
<b>基本操作</b> .....	9
組合花樣.....	10
基本設定.....	11

## 목차

<b>실토리 교체</b> .....	2
실토리 케이스 제거.....	2
실토리 설치.....	3
실토리 케이스 설치.....	3
밀실 감기.....	4
<b>윗실 끼우기</b> .....	5
바늘에 실 끼우기.....	7
<b>자수 준비</b> .....	8
<b>기본 작동</b> .....	9
패턴 조합.....	10
기본 설정.....	11

## Содержание

<b>Замена шпульки</b> .....	2
Снятие шпульного колпачка.....	2
Установка шпульки.....	3
Установка шпульного колпачка.....	3
Намотка шпульки.....	4
<b>Заправка верхней нити</b> .....	5
Заправка нити в иглу.....	7
<b>Подготовка к вышиванию</b> .....	8
<b>Основные операции</b> .....	9
Комбинирование рисунков.....	10
Базовая настройка.....	11

# Changing the Bobbin

## 更換梭子

### Замена шпульки

# 更換梭芯

## 실토리 교체

Follow the procedure shown below to change the bobbin. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

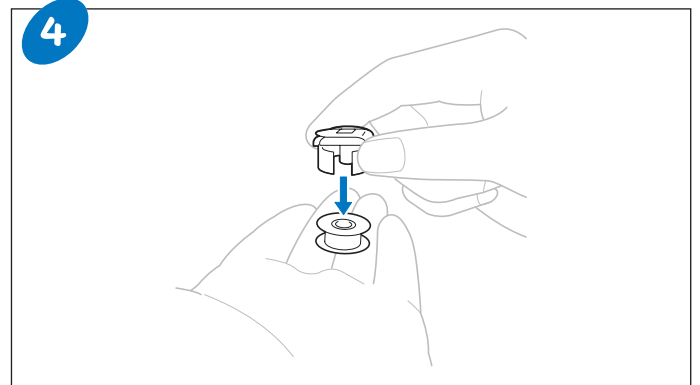
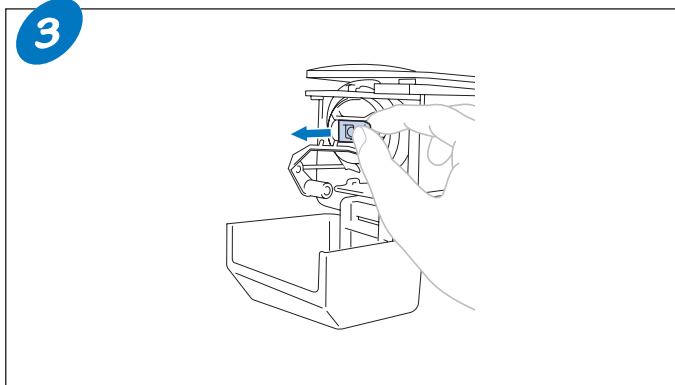
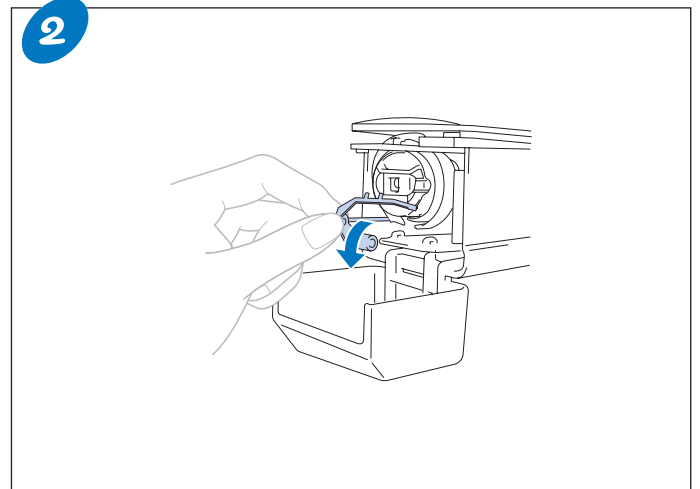
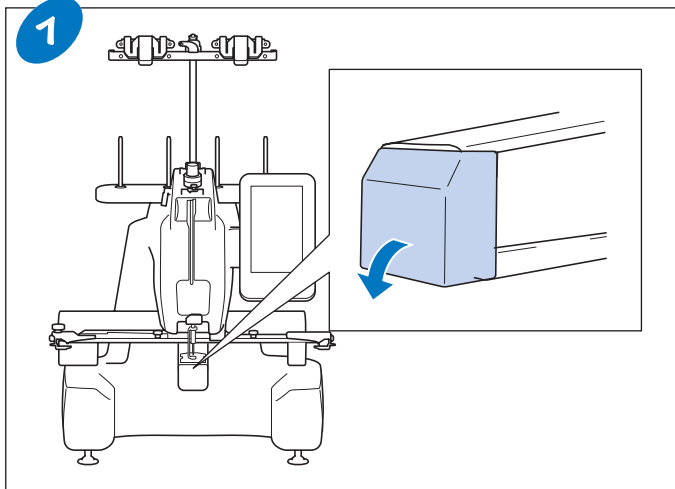
按照下面所示步驟更換梭芯。有關詳細說明，請參見使用說明書。

請按照以下步驟更換梭子。關於詳細指示，請參閱使用說明書。

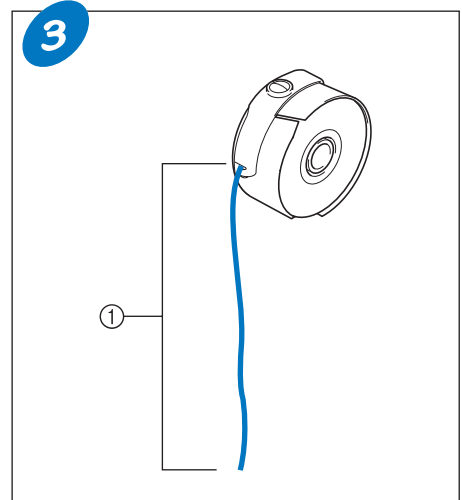
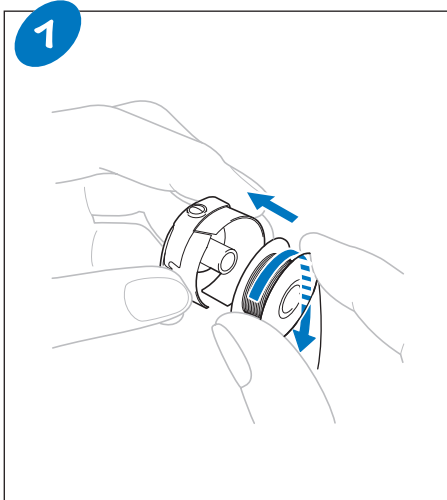
실토리를 교체하려면 아래 절차를 따르세요. 자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.

Для замены шпульки выполните действия, описанные ниже. Подробные инструкции см. в Руководстве пользователя.

- ◆ Removing the bobbin case
- ◆ 卸下梭壳
- ◆ 取出梭殼
- ◆ 실토리 케이스 제거
- ◆ Снятие шпульного колпачка

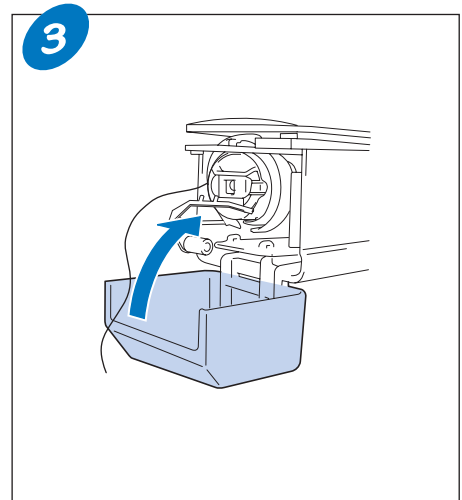
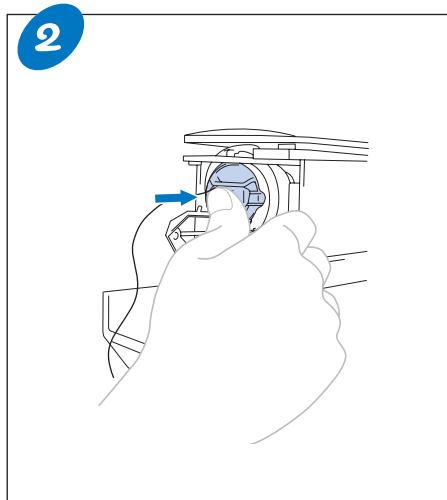
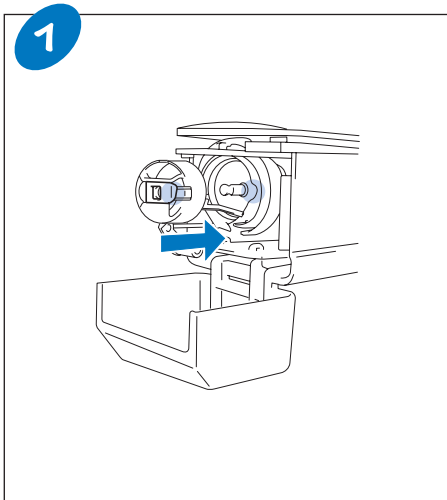


- ◆ Installing the bobbin
- ◆ 安裝梭芯
- ◆ 安裝梭子
- ◆ 실토리 설치
- ◆ Установка шпульки

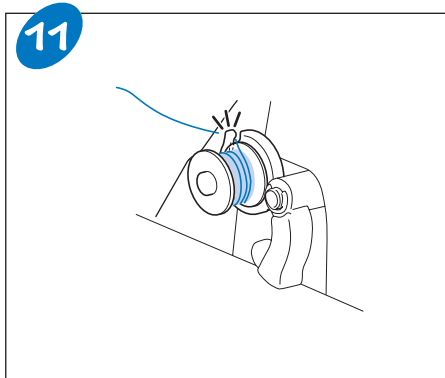
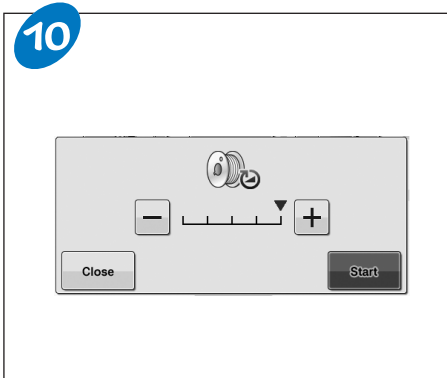
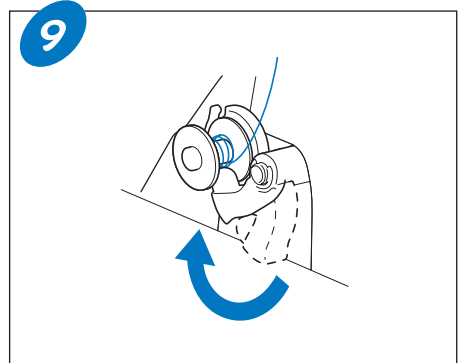
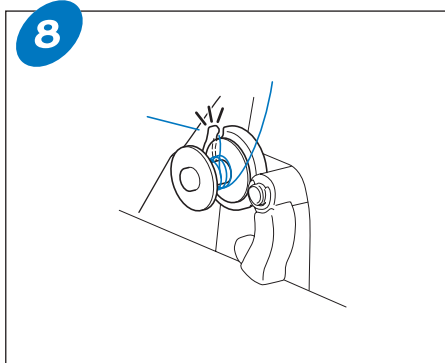
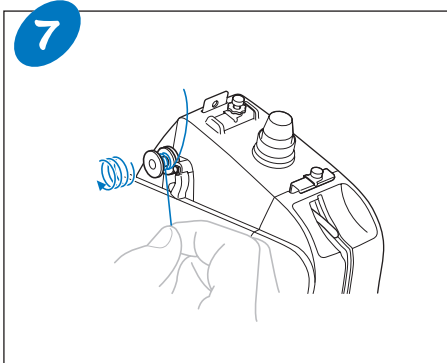
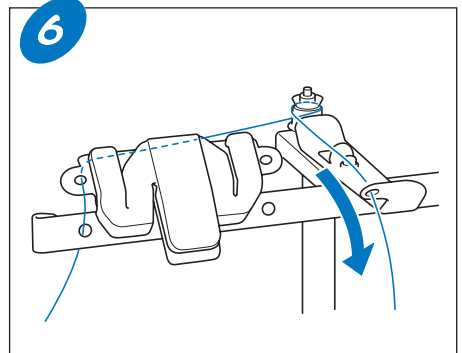
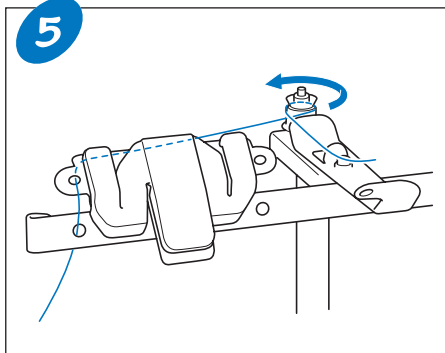
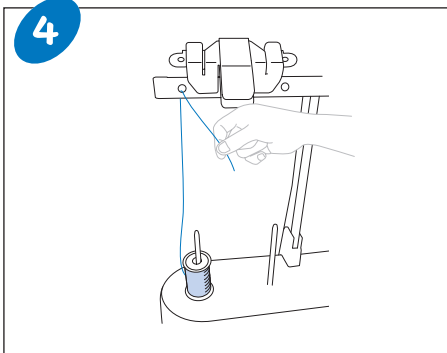
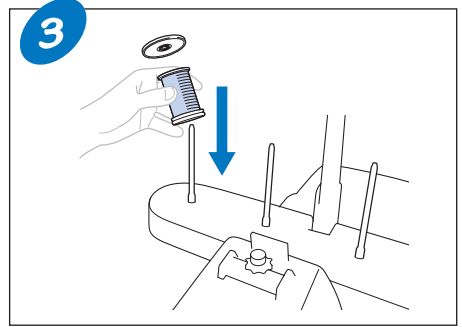
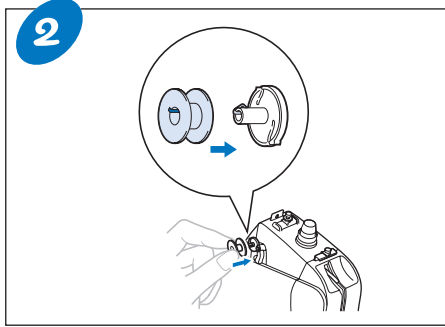
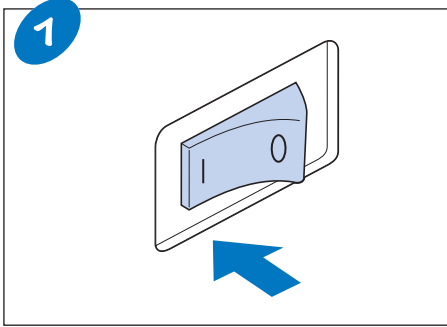


- ① Pull out about 50 mm (2 inches) of thread.
- ① 将面线拉出约50 mm (2英寸)。
- ① 拉出約 50 mm 的線頭。
- ① 실을 50 mm (2 인치) 정도 빼세요.
- ① Вытяните приблизительно 50 мм нити.

- ◆ Installing the bobbin case
- ◆ 安裝梭壳
- ◆ 安裝梭殼
- ◆ 실토리 케이스 설치
- ◆ Установка шпульного колпачка



- ◆ Winding the bobbin
- ◆ 梭芯绕线
- ◆ 梭子繞線
- ◆ 밀실 감기
- ◆ Намотка шпульки



# Upper Threading 穿上線

# 面线穿线 윗실 끼우기

## Заправка верхней нити

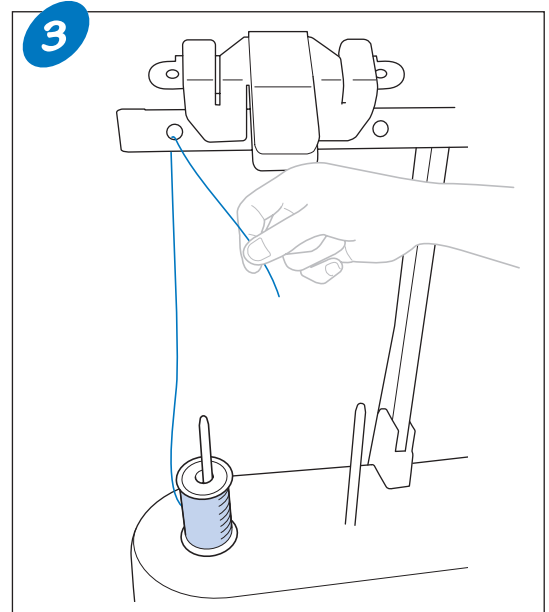
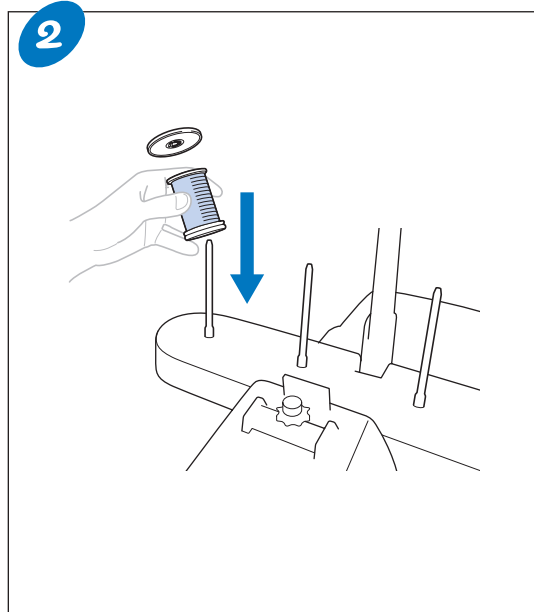
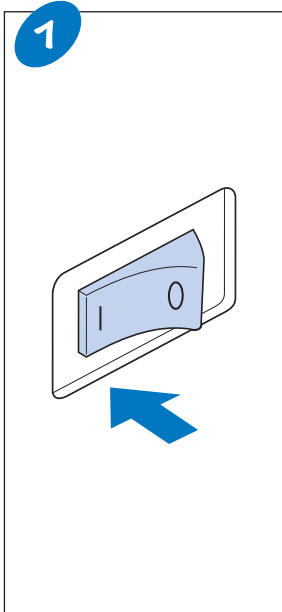
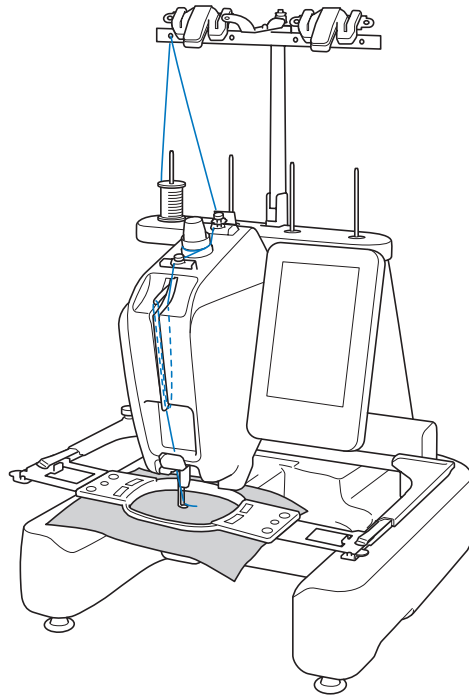
After checking the thread color indicated in the LCD, follow the numbered steps below, and then use the automatic needle threading mechanism to thread the needle. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

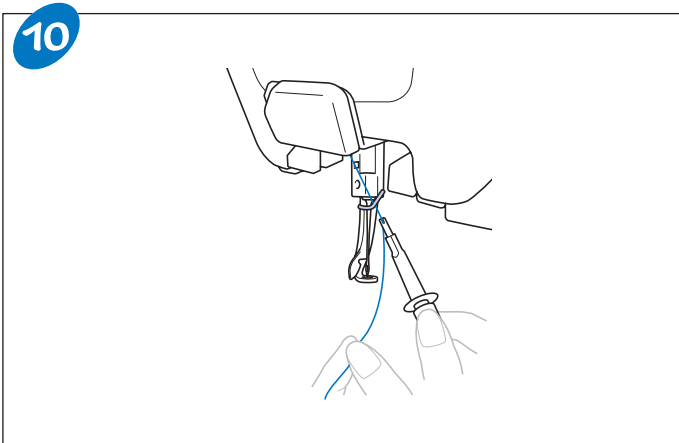
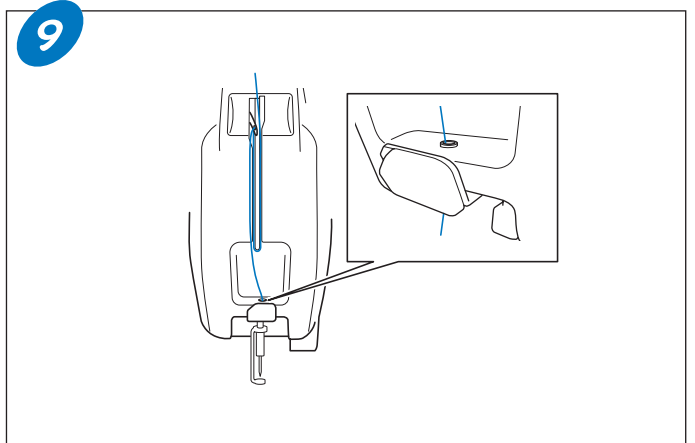
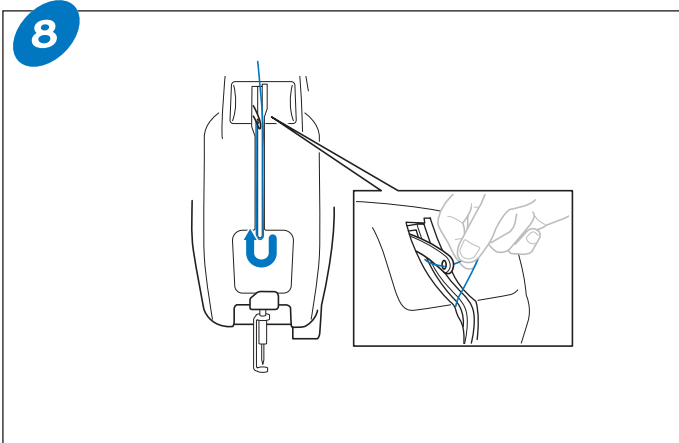
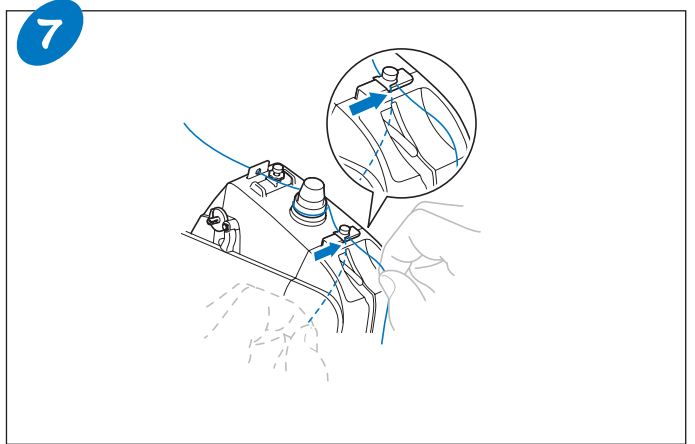
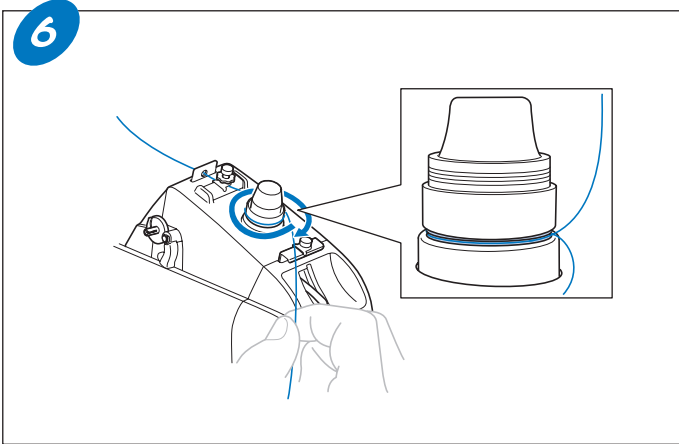
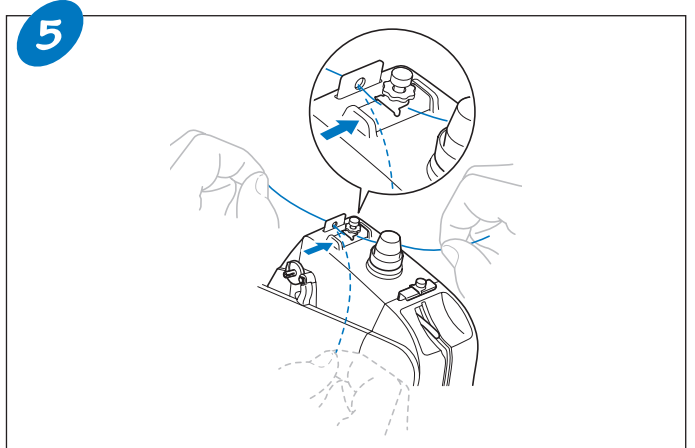
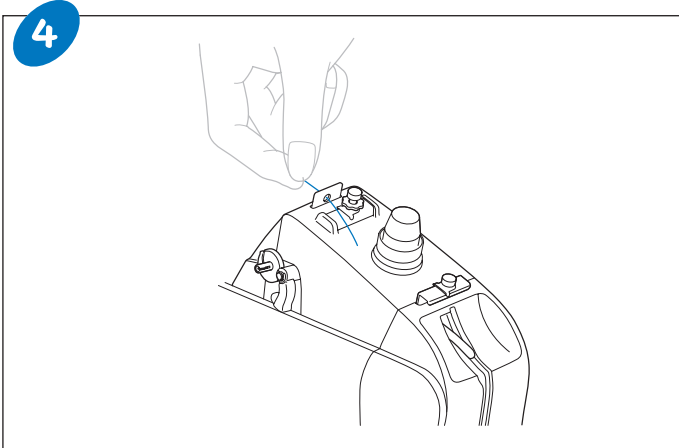
确认LCD上显示的线色后，请遵照下面编号的步骤，然后使用自动穿线装置穿线。有关详细说明，请参见使用说明书。

檢查在LCD上指示的繡線顏色後，按下列編號步驟進行，然後用自動穿線裝置穿線。關於詳細指示，請參閱使用說明書。

LCD에 지시된 실 색을 확인한 후에 번호가 매겨진 아래 단계를 따른 다음 자동 실 끼우기 장치를 사용하여 바늘에 실을 끼우세요. 자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.

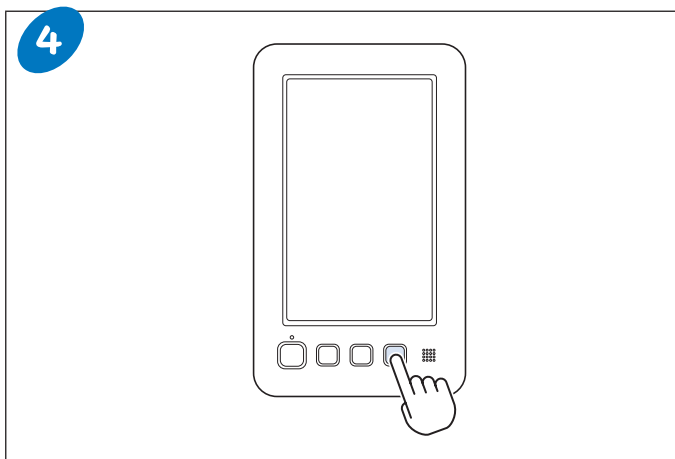
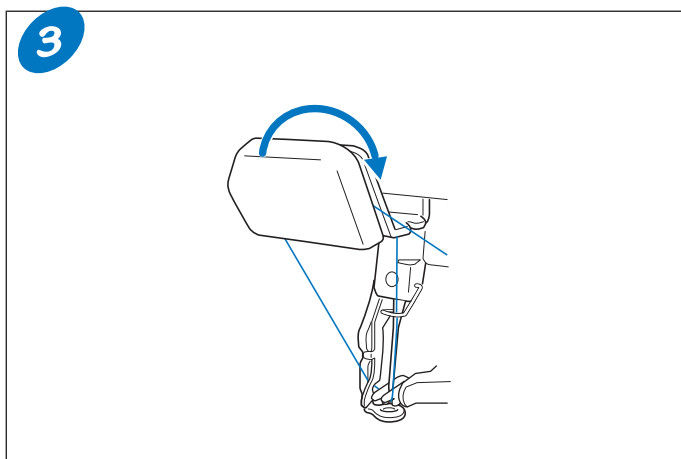
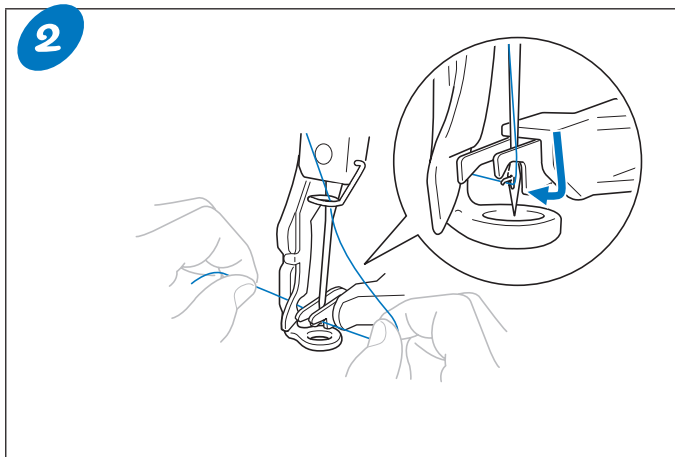
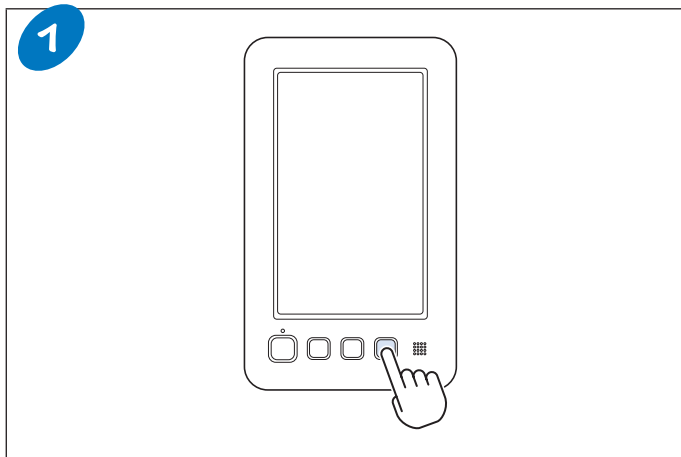
После проверки цвета нити, отображенного на ЖК-дисплее, выполните операции, перечисленные ниже, а затем заправьте нить в иглу с помощью механизма автоматической заправки нити. Подробные инструкции см. в руководстве пользователя.

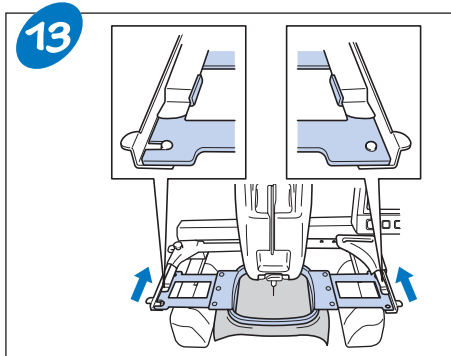
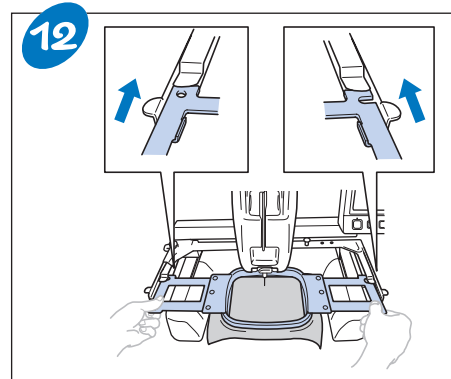
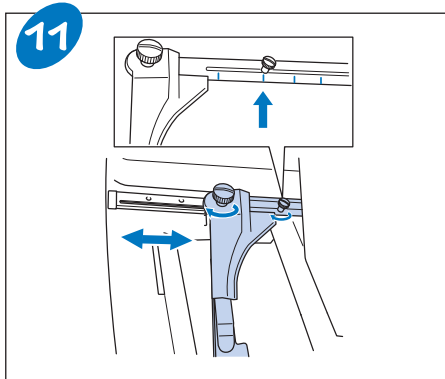
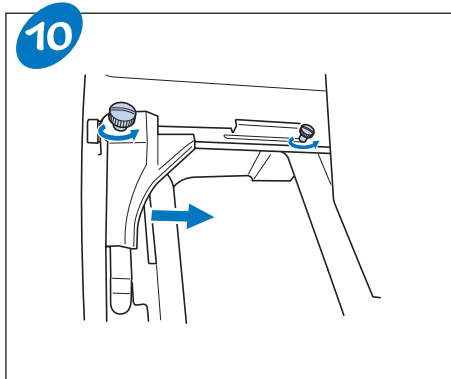
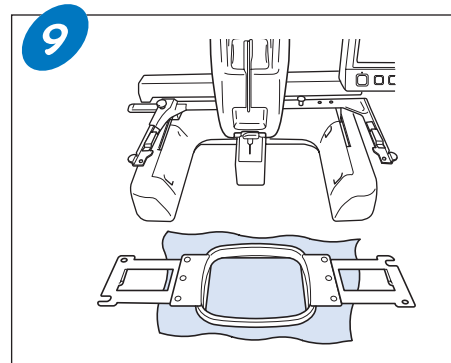
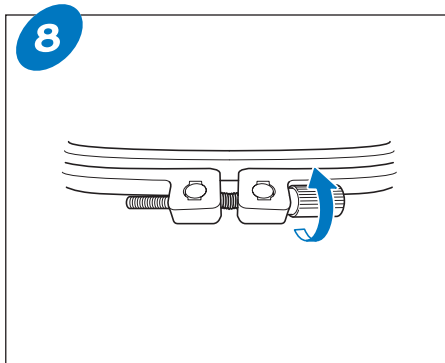
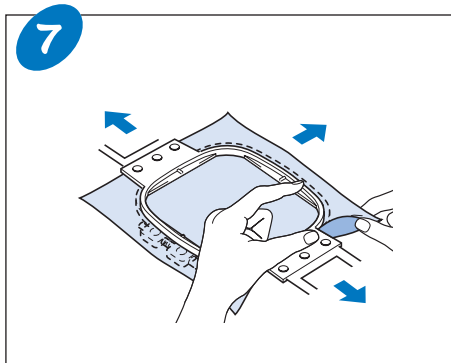
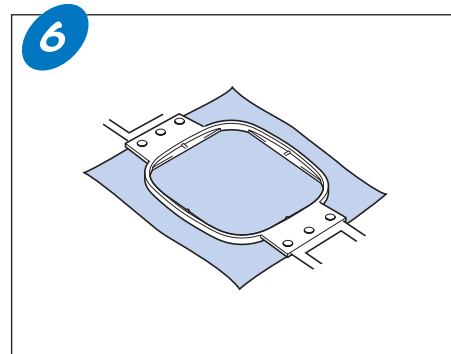
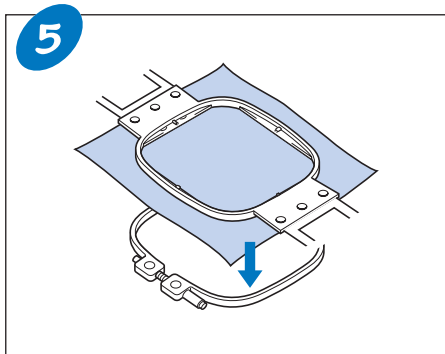
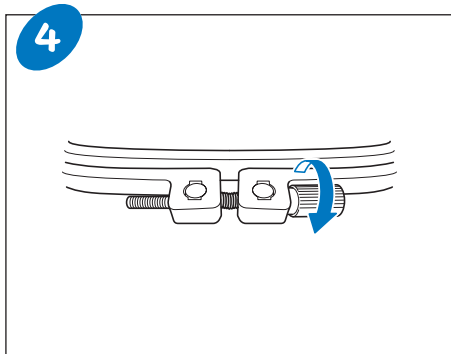
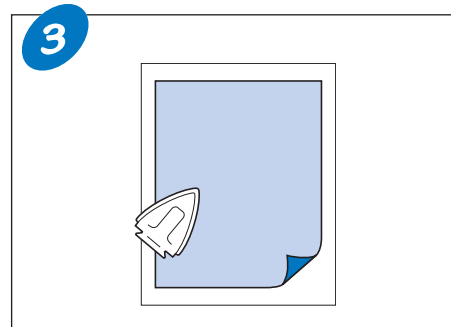
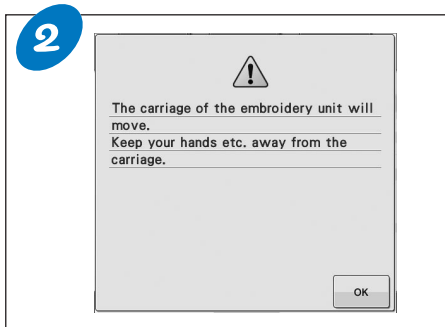
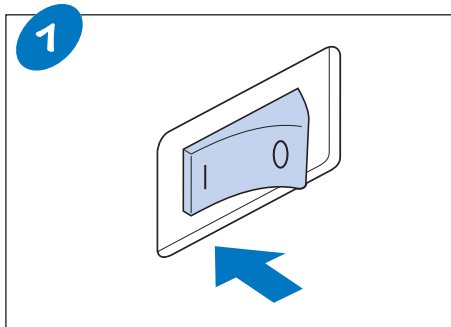


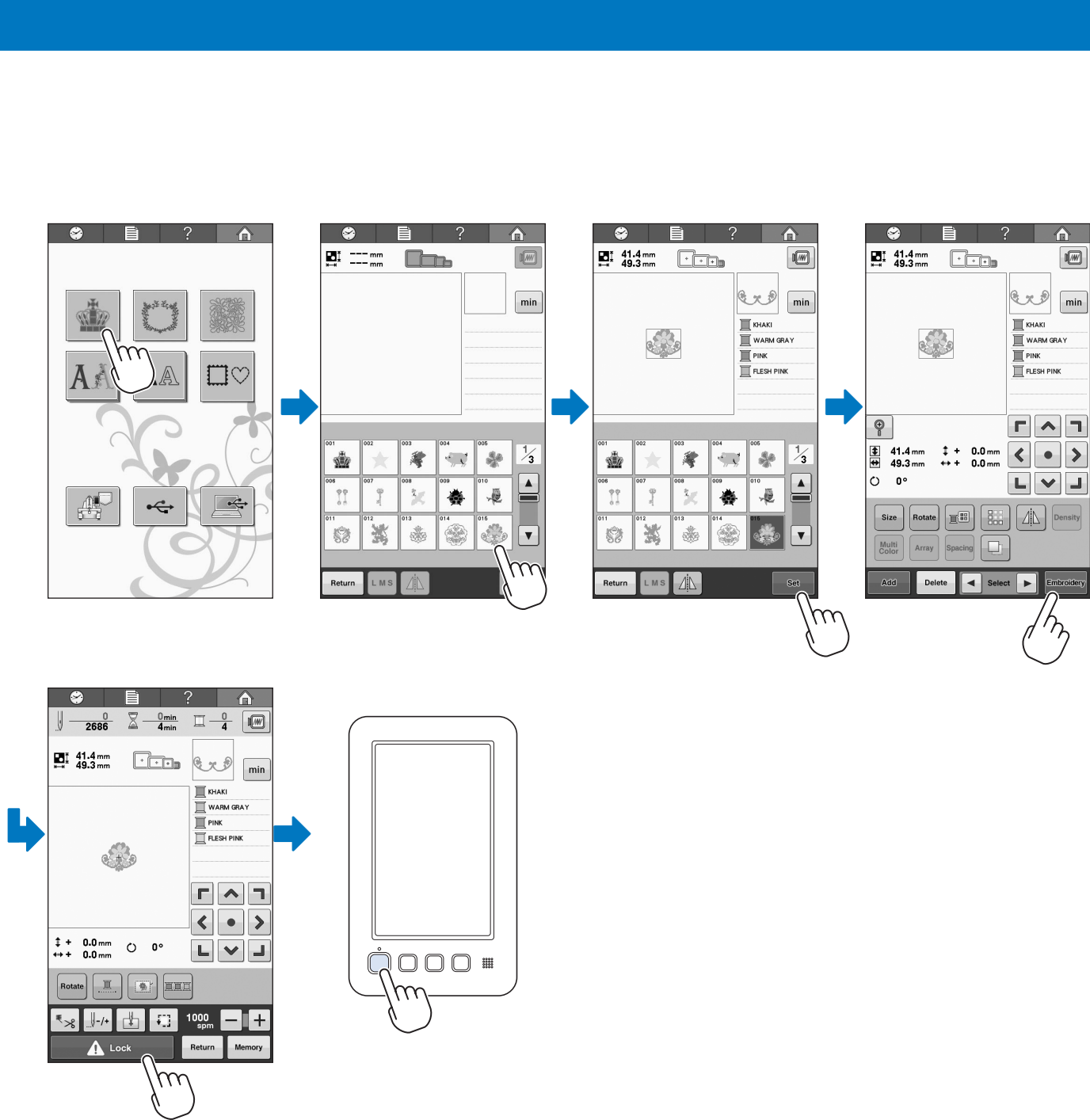




- ◆ Threading the needle
- ◆ 穿线
- ◆ 自動穿線裝置的使用方法
- ◆ 바늘에 실 끼우기
- ◆ Заправка нити в иглу







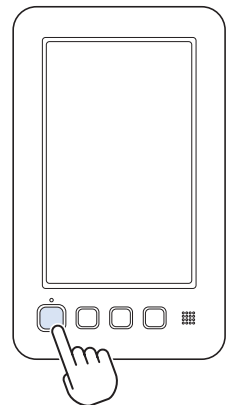
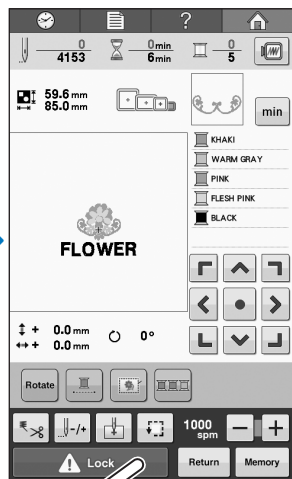
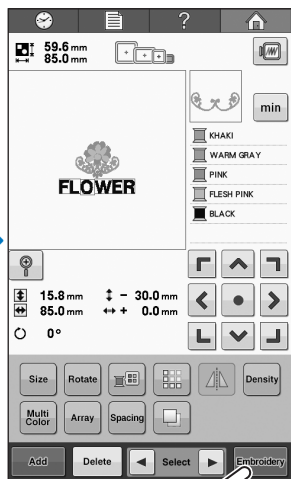
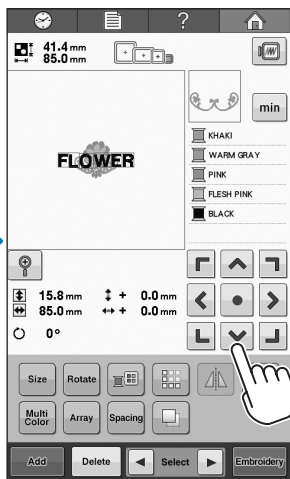
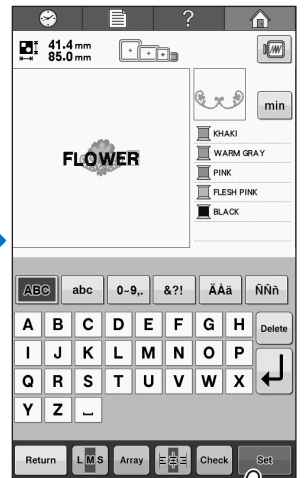
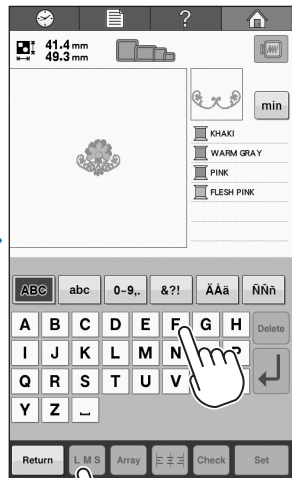
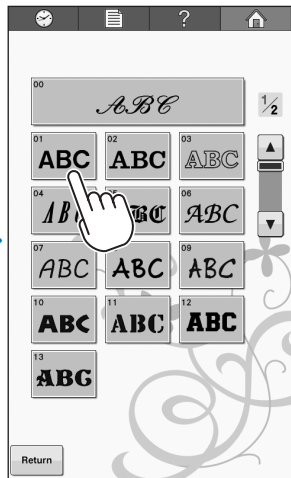
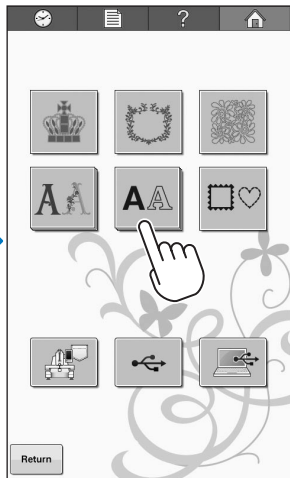
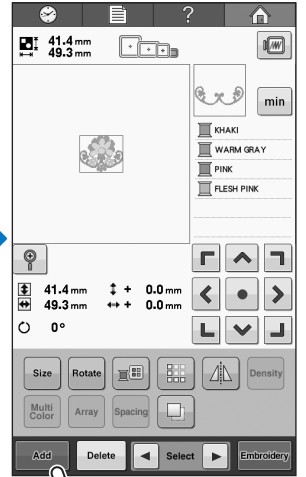
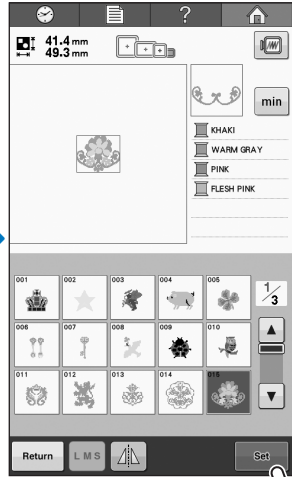
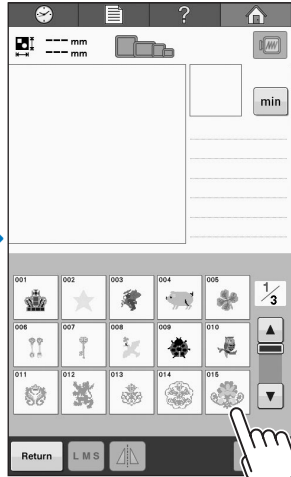
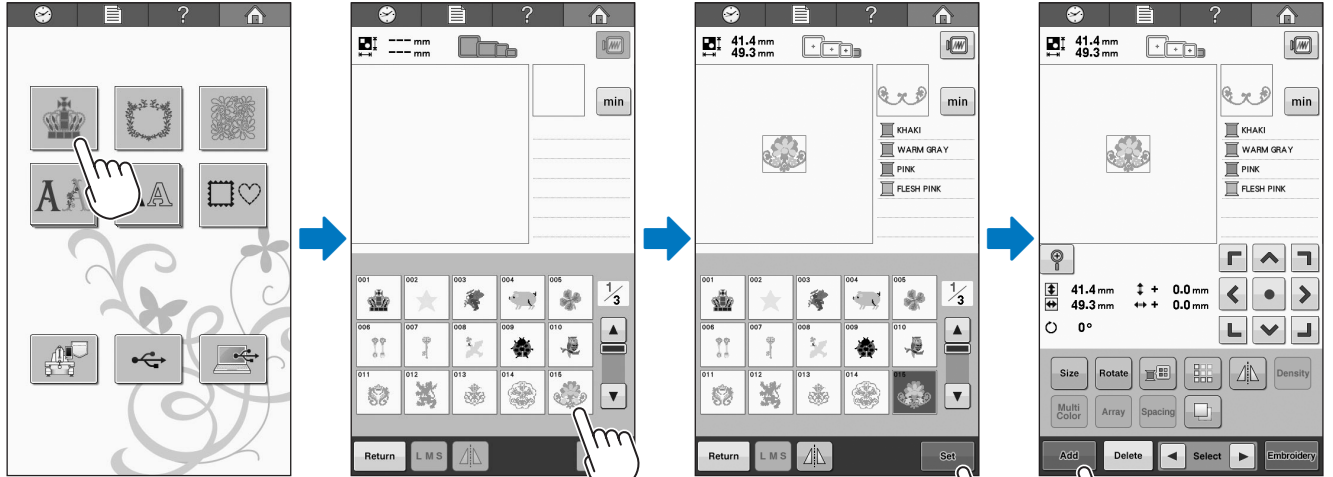
◆ Combining patterns

◆ 組合花样

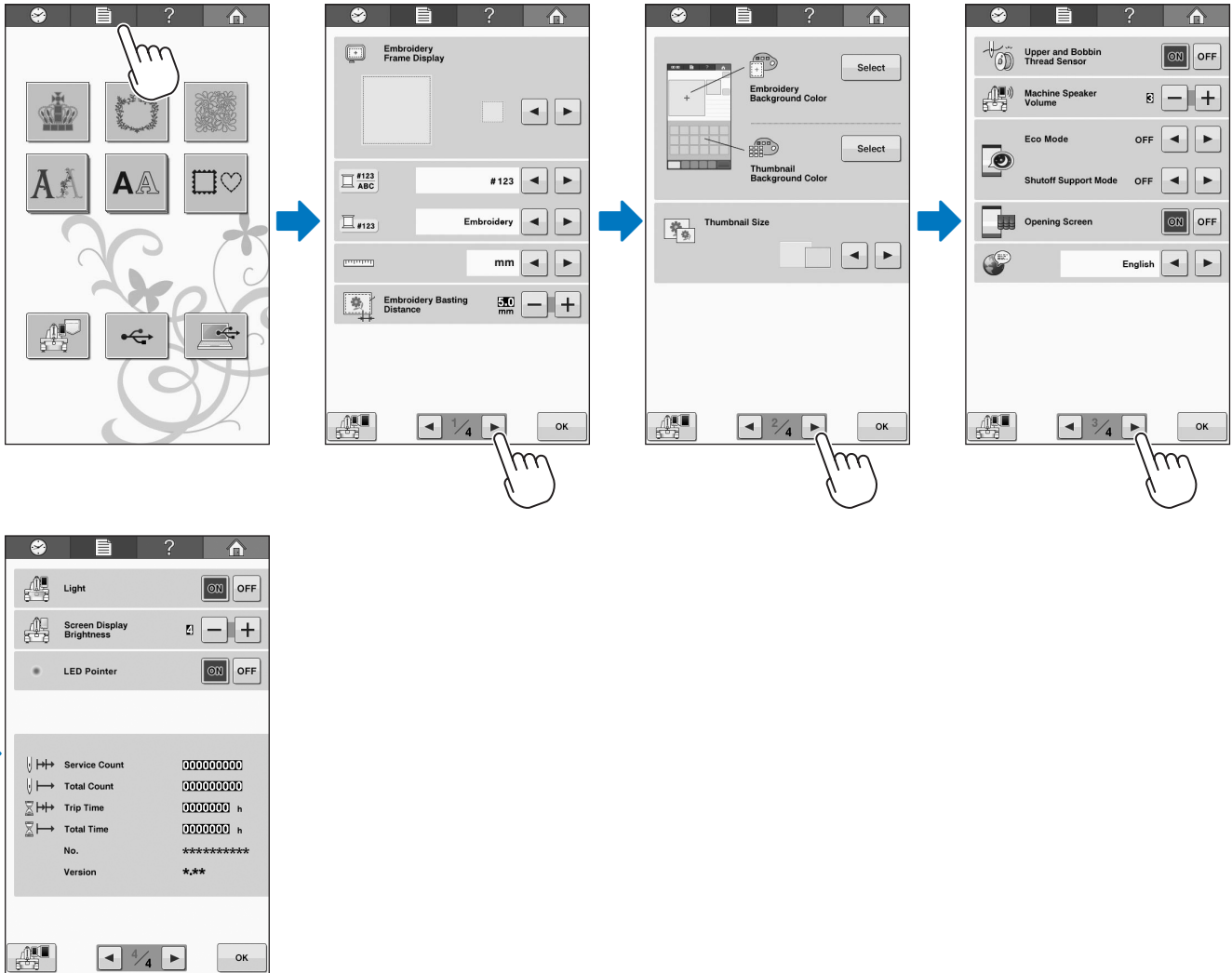
◆ 組合花樣

◆ 패턴 조합

◆ Комбинирование рисунков



- ◆ Basic setting
- ◆ 基本設定
- ◆ 基本設定
- ◆ 기본 설정
- ◆ Базовая настройка







English  
Chinese-simp  
Chinese-trad  
Korean  
Russian  
882-T51  
Printed in Taiwan



XG3355-001